

Traveler K10  
Bluetooth headset  
KM0357

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

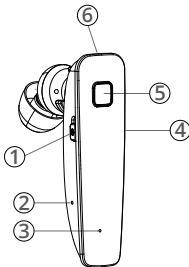
Cititi cu atentie manualul de instructiuni si instructiunile privind siguranta inainte de prima utilizare si pastrati-l pentru referinte ulterioare. Nerespectarea instructiunilor de mai jos poate produce daune produselor si/sau vatamari corporale.

1. Folositi doar accesorii autorizate.
2. Nu incercati sa reparati singur produsul. In caz de defectiuni, contactati un service autorizat pentru verificare/reparatie.
3. Curatati produsul cu un material textil moale, usor umed. Nu utilizati abrazivi sau agenti chimici pentru curatarea acestui produs.
4. Nu expuneti produsul sau accesoriile acestuia la foc.
5. Protejati acest produs si accesoriile lui de umezeala, umiditate, apa sau orice alt lichid. Evitati expunerea/depozitarea lui la temperaturi extreme. Nu expuneti produsul la lumina directa a soarelui sau la surse de caldura. Nu depozitati si nu folositi produsul in medii cu praf. Evitati folosirea lui in medii statice si magnetice puternice.
6. Acest produs nu este o jucarie, nu lasati copii sa se joace cu acest dispozitiv sau cu accesoriile acestuia. Nota: Acest produs contine parti mici care pot prezenta pericol de sufocare!

7. In timp ce utilizati castile, daca volumul este excesiv de ridicat, poate cauza deteriorarea auzului. Ajustati volumul redarii la un nivel moderat si reduceti timpul de utilizare.
8. Intrerupeti utilizarea dispozitivului daca apar iritatii ale pielii sau alt discomfort in timpul utilizarii.
9. NU purtati castile in timpul somnului.
10. In timpul condusului este recomandat sa utilizati casca Bluetooth pentru a va asigura siguranta la volan. Este periculos sa folositi in mod direct telefonul in timp ce conduceti.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Comutator de pornire
2. Microfon
3. Indicator LED
4. Buton de crestere/reducere a volumului
5. Buton multifunctional(MFB)
6. Port microUSB (incarcare)



## OPERATIUNI DE BAZA

**Pornirea/Oprirea:** Glisati intrerupatorul de pornire in jos pentru a porni casca. Glisati comutatorul de pornire in sus pentru a opri casca.

**Cresterea volumului:** Apasati butonul de crestere a volumului pentru a mari volumul (fiecare apasare creste volumul cu un nivel). Cand volumul este marit la maxim, veti auzi un mesaj vocal.

**Reducerea volumului:** Apasati butonul de reducere a volumului pentru a reduce volumul (fiecare apasare reduce volumul cu un nivel). Cand volumul este redus la minim, veti auzi un mesaj vocal.

**Schimarea limbilor:** Apasati si mentineti apasat butonul MFB si butonul de crestere a volumului simultan pentru a schimba limba (limbile disponibile sunt: Chineza, Engleza, Franceza si Spaniola).

## MANAGEMENTUL APELURILOR

**Raspundeti la apel:** Cand primiti un apel, veti auzi un mesaj vocal, apoi numarul apelantului va fi citit. Apasati MFB pentru a raspunde.

**Terminare apel:** In timpul apelului, apasati MFB.

**Respingeti apelul:** Cand primiti un apel, veti auzi un mesaj vocal. Apasati si mentineti apasat MFB pentru a respinge apelul.

**Reapelarea ultimului numar:** Apasati si mentineti apasat MFB, veti auzi un mesaj vocal si ultimul numar va fi apelat. Apasati MFB inca o data pentru a anula reapelarea ultimului numar.

**Transferati sunetul de la casca la telefon:** In timpul apelului, apasati de doua ori MFB pentru a transfera sunetul de la casca la telefon. Apasati MFB de doua ori pentru a reveni la casca.

**Apelare vocala** (un telefon trebuie sa fie acceptate apelarea vocala si sa fie activa): Apasati MFB de doua ori, veti auzi un mesaj vocal. Acum puteti sa apelati vocal numarul dorit.

**Avertizare distanta mare intre dispozitive:** Cand dispozitivele sunt conectate dar distanta dintre ele este prea mare, veti auzi un mesaj vocal si dispozitivele se vor deconecta. Casca va intra in modul de asociere timp de aproximativ 5 minute. Daca in aceste 5 minute, dispozitivele reintra in distanta de operare, se vor asocia automat. In caz contrar casca se va opri dupa aproximativ 6

## MANAGEMENTUL REDARII MELODIILOR

**Redati/Intrerupeti muzica:** Apasati MFB pentru a reda muzica. Apasati din nou pentru pauza.

**Urmatoarea piesa:** Apasati si mentineti apasat butonul de crestere a volumului.

**Piesa anterioara:** Apasati si mentineti apasat butonul de reducere a volumului.

## FUNCTIA MULTI-POINT

1. Asociati casca cu dispozitivul A, apoi opriti functia Bluetooth a dispozitivului A.
2. Asociati casca cu dispozitivul B.
3. Porniti functia Bluetooth a dispozitivului A; casca se va conecta automat cu dispozitivul A (dispozitivul trebuie sa suporte functia de autoconectare); in caz contrar conectati casca manual cu dispozitivul A). Acum casca Bluetooth este conectata cu dispozitivele A si B.

## MANAGEMENTUL APELURILOR MULTIPLE

1. Când un nou apel este în curs, apăsați MFB pentru a închide apelul curent și pentru a răspunde apelului în curs.
2. Apăsați și mențineți apăsat MFB pentru a pune apelul curent în așteptare și pentru a răspunde apelului în curs.
3. Apăsați și mențineți apăsat MFB pentru a schimba între apelul reținut și apelul activ.
4. Apăsați MFB o dată în timpul apelului pentru a termina apelul curent și a recupera celălalt apel.

## ASOCIEREA

1. Glisați comutatorul de pornire în jos, casca va porni automat și va intra în modul Bluetooth (lumina roșie și albastră se aprind alternativ).
2. Pastrati casca și dispozitivul extern aproape unul de altul în timpul asocierii.
3. Activati funcția Bluetooth a dispozitivului extern și cautați casca (KM0357). Pentru telefoanele cu versiune Bluetooth mai veche de 2.1, trebuie să introduceți o parolă "0000".
4. Conectați-va cu casca.

1. Asocierea reusita este semnalata printr-un mesaj vocal (cand dispozitivele sunt conectate, lumina albastra clipeste).

Note:

- Nu toate dispozitivele externe accepta functia ghidare vocala.
- Daca asocierea nu este completa in 3 minute, casca se va opri automat. In acest caz glisati comutatorul de alimentare in sus, apoi glisati inca o data in jos pentru a porni dispozitivul si repetati procesul de asociere conform instructiunilor de mai sus.
- De fiecare data cand casca este pornita, se va conecta automat cu ultimul dispozitiv conectat. Retineti ca dispozitivul dumneavoastra trebuie sa aiba functia Bluetooth pornita.

## **INCARCAREA**

1. Conectati un capat al cablului microUSB in portul microUSB al castii.
2. Conectati celalalt capat intr-un adaptor AC/DC sau intr-un port PC USB compatibil.
3. Indicatorul rosu este aprins in timp ce se incarca.
4. Dureaza aproximativ 2 ore pana la incarcarea completa a castii.
5. Cand este incarcata complet, indicatorul albastru al castii este aprins.



## Note:

- Incarcati complet casca inainte de prima utilizare.
- Pentru o functionare optima, incarcati casca o data pe luna.
- Producatorul recomanda doar utilizarea cablului de incarcare furnizat/ autorizat.
- Bateria nu este detasabila. Nu incercati sa scoateti bateria pentru ca se poate deteriora produsul.
- Casca va atentioneaza cand bateria este descarcata: indicatorul rosu clipeste. In acest caz folositi cablul microUSB furnizat pentru a incarca dispozitivul.
- Bateria incarcata complet poate tine pana la 5 ore de vorbit si 4 zile in modul standby.

**CURATARE SI INTRETINERE**

1. Curatati dispozitivul si accesoriile lui folosind un material textil moale si uscat.
2. Nu folositi abrazivi sau agenti chimici pentru a curata acest produs.
3. Depozitati dispozitivul inchis si in siguranta.
4. Daca produsul nu este folosit o perioada mai lunga de timp, depozitati-l intr-un loc uscat si bine ventilat.

**DEPANARE**

Problema	Motiv posibil	Solutia
Dispozitivul nu se poate porni	Bateria este descarcata	Folositi cablul microUSB pentru a incarca bateria complet
	Comutatorul de pornire nu este in pozitia corecta	Glisati comutatorul in jos pentru a porni dispozitivul
Dispozitivul nu se poate incarca	Cablul microUSB nu este conectat corect	Reconectati cablul microUSB
Dispozitivul nu se poate opri	Eroare de sistem datorita unei operatii incorecte	Incercati sau reporniti casca

Casca nu poate fi cautata sau asocierea esueaza	Casca nu este in modul asociere	Setati casca in modul asociere
	Funcția Bluetooth a dispozitivului s-a oprit	Restartati dispozitivul mobil, activati functia Bluetooth si conectati din nou dispozitivul cu casca

## SPECIFICATII

- Compatibil A2DP/AVRCP/Multipoint (conectare cu 2 telefoane simultan)
- Versiune Bluetooth: 4.1
- Raza de actiune Bluetooth: pana la 10 m
- Timp de convorbire: pana la 5 ore
- Timp de asteptare: pana la 4 zile
- Timp de incarcare: aprox. 2 ore
- Anulare zgomot si voce HD
- Instrucțiuni vocale și notificări (starea bateriei, ID apelant, modul căști)
- Apelare vocala
- Gestionarea apelurilor multiple

- Puteți controla muzica
- Porturi: port micro USB (incarcare)
- Compatibilitate: dispozitivul suporta functia Bluetooth
- Instrucțiuni vocale in 4 limbi (chineză, engleza, franceza, spaniola)
- Prindere confortabilă și sigură pe ureche
- Alimentare: 5 V, 100-500 mA
- Setul contine: cablu micro USB, suport intraauricular (x3), carlig ureche (x2), manual de utilizare

„Compania LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. declară că produsul KM0357 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



Romania

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.



RO

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.